

International, S. 150–175: Unklarheiten im Zusammenhang mit liechtensteinischen Trusts in der Schweiz (BGer 4A_329/2013) – Versuch einer Wegleitung

International, p. 150–175: Incertitudes concernant les trusts liechtensteinois en Suisse (ATF 4A_329/2013) – Guide pratique

International, p. 150–175: Uncertainties associated with Liechtenstein trusts in Switzerland (Federal Supreme Court 4A_329/2013) – an attempted guideline

Harald Bösch

Mit Urteil vom 10.12.2013 hat das Bundesgericht die von einer liechtensteinischen Treuhänderin gegen eine schweizerische Bank eingebrachte Klage auf Herausgabe der unter zwei verschiedenen Konto-/Depotnummern verwahrten Vermögenswerte mangels klarer Rechtslage im Sinne des Art. 257 ZPO abgewiesen. Die Treuhänderin hatte jedes dieser Konten unter der Rubrikbezeichnung jeweils unterschiedlicher liechtensteinischer Trusts eröffnet, ist aber hinsichtlich beider FL-Trusts bereits im Jahr 2007 durch eine andere Treuhänderin ersetzt worden.

Der Beitrag setzt sich ausführlich mit der nach liechtensteinischem Recht bestehenden Rechtszuständigkeit am Treugut eines FL-Trusts auseinander. Danach erwirbt der Treuhänder eines liechtensteinischen Trusts am Treugut kein Eigentum, sondern nimmt stattdessen als «selbstständiger Rechtsträger» die Stellung eines Verwaltungs- und Verfügungsberechtigten ein. Das Treugut wiederum ist im liechtensteinischen Treuhandrecht zu einem starken Sondervermögen ausgebaut, das durch entsprechende gesetzliche Bestimmungen vor treuwidrigem Verhalten des Rechtsträgers einen erheblichen Schutz geniesst und insbesondere vor Zugriffen seiner Privatgläubiger und in dessen persönlichem Konkurs wirkungsvoll geschützt ist. Dadurch gelang es dem liechtensteinischen Gesetzgeber mit einem klugen Schachzug, das Rechtsinstitut der liechtensteinischen Treuhänderschaft funktional stark dem Trust des Common Law anzunähern.

Dans son jugement du 10.12.2013, le Tribunal fédéral a rejeté l'action exercée par un trustee liechtensteinois contre une banque suisse, et dont l'objet était la restitution d'avoirs déposés sous deux numéros de comptes différents, estimant que le cas n'était pas clair au sens de l'art. 257 CPC. Le trustee avait ouvert chacun de ces comptes sous les noms respectifs de différents trusts liechtensteinois, mais pour l'un comme pour l'autre de ces trusts, il avait été remplacé par un autre trustee dès l'année 2007.

Cette contribution traite de manière détaillée de la compétence juridique, en droit du Liechtenstein, quant au patrimoine d'un trust liechtensteinois. En droit du Liechtenstein, le trustee d'un trust liechtensteinois n'acquiert aucun droit de propriété sur le patrimoine du trust, mais il est un titulaire indépendant de droit («selbstständiger Rechtsträger»), et en tant que tel détenteur de droits d'administration et de disposition. Quant au patrimoine du trust, il voit, en droit des trusts du Liechtenstein, sa caractéristique de patrimoine distinct renforcée par des dispositions législatives lui offrant une protection considérable en cas de comportement déloyal du titulaire de ces droits d'administration et de disposition. Le patrimoine est efficacement protégé, notamment contre toute mainmise des créanciers personnels du trustee ainsi qu'en cas de faillite personnelle de ce dernier. C'est au moyen de cette mesure judicieuse que le législateur liechtensteinois est parvenu à rapprocher fortement sur le plan fonctionnel l'institution juridique du trust liechtensteinois («Treuhanderschaft») de celle du trust de *common law*.

In its judgment of 10.12.2013, the Federal Supreme Court dismissed an action brought by a Liechtenstein trustee against a Swiss bank for the surrender of assets held under two different account numbers due to the absence of a clear legal position in the sense of Art. 257 Swiss Civil Procedure Act. The trustee had opened each account under the name of a different Liechtenstein trust, but, in the case of both Liechtenstein trusts, had been replaced by another trustee in 2007.

The article deals extensively with the legal position of a trustee and of the trust property under Liechtenstein trust law. Accordingly, the trustee of a Liechtenstein trust does not acquire ownership of the trust property but instead is an independent holder of rights («selbstständiger Rechtsträger») with the power to manage and to take disposal decisions regarding the trust assets. The trust assets, on the other hand, are developed in Liechtenstein law as a strong separate estate which enjoys significant statutory protection against breaches of trust. In particular, the trust property is also protected against claims by private creditors of the trustee as well as in the event of his personal bankruptcy. With this clever move, the Liechtenstein legislator has enabled the legal institution of a Liechtenstein trust to be brought functionally very close to a common law trust.

Vorschau auf «successio Heft 3/2015»

(Angaben ohne Gewähr)

- Die öffentliche Beurkundung von Verfügungen von Todes wegen –
de lege lata und de lege ferenda
Ruth Arnet

